

Learn Korean Ep. 20: "Y"

Existen varias manera de decir "y" en coreano. Su uso depende de si está conectando sustantivos (un perro **y** un gato), conectando verbos (almorcé **y** cené), o si se usa al principio de una oración para conectarlo con la oración anterior (**Y** hoy lo conocí). En español, solamente usamos la palabra "y" para todos estos casos, pero en coreano existe una forma distinta para cada uno de ellos.

1. Para conectar Sustantivos: 과/와 (cortés), 하고 (normal), (이) 랑 (informal)

No se preocupen al ver tantas opciones para conectar sustantivos. **Si están recién aprendiendo coreano, usen la forma cortés (과/와).**

Forma Cortés: 과/와

Usen "과" luego de una consonante y "와" luego de una vocal.

Esta forma no es especialmente cortés ni formal es solo que es más cortés en comparación de las otras dos opciones.

저는 사과**와** 오렌지를 샀어요.

"Compré manzanas **y** naranjas."

소금**과** 후추 좀 주세요.

"Por favor deme un poco de sal **y** pimienta."

"소금" significa "sal" y "후추" significa "pimiento (negra)."

"좀 주세요" se usa después de un sustantivo y significa "por favor deme un poco de + sustantivo."

Forma Normal: 하고

Esta forma no es ni cortes ni formal así que lo pueden **usar en cualquier situación.**

고양이**하고** 개 중에 뭘 더 좋아해?

"Entre los gatos **y** los perros ¿cuál te gusta más?" (también se puede traducir como ¿cuál prefieres?)

“뭘” es la forma abreviada de “무엇을.”
“더 es un adverbio que significa “más.”

밥하고 김치를 먹었다.
“Comí arroz **y** kimchi.”

Forma Informal: (이)랑

Esta forma no es descortés como otras formas informales. Aun así, no se debería usar en situaciones corteses. **Lo pueden usar sin problemas con sus amigos.** Se usa -이랑 luego de una consonante y -랑 luego de una vocal.

이거랑 저거 주세요.
“Deme esto **y** eso.”

노트북**이랑** 핸드폰을 선물로 받았다.
“Recibí un laptop/notebook **y** un (teléfono) celular como regalo.”
“노트북” significa “computador portátil/laptop/notebook,” y “핸드폰” significa “telefono celular” (lit. “hand phone” en ingles o “teléfono (de) mano).

2. Para conectar Verbs: raíz verbal + 고

Tomamos la raíz verbal y simplemente agregamos 고. La raíz puede ser de cualquier tiempo verbal (pretérito, futuro, presente).

오늘 밥 **먹고** 설거지를 해야 돼요.
“Hoy, debo comer **y** lavar los platos.”
“설거지(를) 하다” significa “lavar los platos.”

숙제를 다 **했**고 이제 놀러 간다.
“Hice todas mis tareas **y** ahora iré/saldré a jugar.”
“놀러 가다” significa “ir/salir a jugar.”

3. Al principio de las Oraciones: 그리고

Cuando quieren decir "y" al principio de una oración, deben usar "그리고" y listo.

그리고 저는 잘 생겼습니다.

"Y soy buen mozo."

Conclusión

Asegúrense de aprender todas las formas para "y" especialmente las primeras dos. Conectar sustantivos y verbos es uno de los temas gramaticales más comunes en el idioma coreano.

Y recuerden ¡*practiquen, practiquen y practiquen!*

